



I Modalità d'uso

Descrizione
TEOSYAL® PureSense Deep Lines è un gel viscoelastico di acido ialuronico reticolato, sterile, non pirogeno, trasparente, di origine non animale, contenente lo 0,3% in massa di cloridrato di lidocaina per le sue proprietà anestetizzanti.

Table with 2 columns: Componente, Quantità. Includes Acido ialuronico reticolato (25 mg), Cloridrato di lidocaina (3 mg), Tampone fosfato pH 7,3 (q.b. a 1 ml).

Indicazioni
Le azioni terapeutiche dei prodotti TEOSYAL® sono le seguenti:
-modifica della struttura della pelle matura: ripristino dei volumi, riempimento delle rughe e delle pieghe della pelle, ripristino dell'idratazione cutanea

Modo d'impiego
TEOSYAL® PureSense Deep Lines si inietta in derma profondo, nel punto della depressione cutanea che si desidera correggere.

Controindicazioni
TEOSYAL® PureSense Deep Lines non deve essere utilizzato:
-per la correzione delle rughe superficiali
-per iniezioni che non siano intradermiche

Posologia e modalità di somministrazione
L'iniezione di TEOSYAL® PureSense Deep Lines deve essere effettuata da professionisti qualificati nelle tecniche di iniezione di prodotti destinati al riempimento delle rughe.

Effetti secondari
Il professionista deve informare il paziente dei possibili effetti collaterali associati all'impiego di questo dispositivo, che si possono verificare subito dopo l'iniezione o in modo ritardato.

Assemblaggio dell'ago sulla siringa
Per una manipolazione corretta dei prodotti TEOSYAL® PureSense, è importante che l'ago sia montato sulla siringa conformemente alle 4 fasi descritte nello schema (figura 1-5).

Precauzioni d'uso
Il medico dovrà considerare la presenza di lidocaina in questo prodotto riempitivo. Prima dell'uso, controllare la data di scadenza e l'integrità dell'imballaggio.

Condizioni di conservazione
Conservare tra 2°C e 25°C, al riparo dai raggi del sole diretti. Prima dell'uso, verificare che la confezione sia perfettamente integra.

P Instruções de utilização

Descrição
TEOSYAL® PureSense Deep Lines é um gel visco-elástico de ácido hialurônico reticulado, estéril, não pirogêno, transparente, de origem não animal, que contém 0,3% em massa de cloridrato de lidocaina, pelas suas propriedades anestésicas.

Table with 2 columns: Componente, Quantidade. Includes Ácido hialurônico reticulado (25 mg), Cloridrato de lidocaina (3 mg), Tampão fosfato pH 7,3 (q.s. a 1 ml).

Indicações
As ações terapêuticas dos produtos TEOSYAL® são as seguintes:
-modificação da estrutura da pele madura: restauração dos volumes, preenchimento das rugas e das obras da pele, restauração da hidratação cutânea

Modo de ação
TEOSYAL® PureSense Deep Lines injecta-se na derme profunda, no lugar da depressão cutânea que se deseja corrigir.

Contra-indicações
TEOSYAL® PureSense Deep Lines não deve ser utilizado:
-para a correção das rugas superficiais
-para injeções outras que intradérmicas

Posologia e modo de administração
A injeção de TEOSYAL® PureSense Deep Lines é reservada a profissionais formados às técnicas de injeção de produtos destinados ao preenchimento das rugas.

Effeitos secundários
O médico deve informar o doente que existem efeitos secundários potenciais associados à implantação deste dispositivo, que ocorrem imediatamente após a injeção ou de forma retardada.

Montagem da agulha na seringa
Para uma manipulação ideal dos produtos TEOSYAL® PureSense, é importante que a agulha esteja montada numa seringa em conformidade com as 4 etapas mencionadas no esquema (ver figuras 1 a 5).

Precauções de emprego
O médico deverá ter em conta a presença de lidocaina neste produto de preenchimento. Verificar a data de expiração e a integridade da embalagem antes da utilização.

Condições de conservação
Conservar entre 2°C e 25°C, ao abrigo da luz do sol directa. Antes da utilização assegurar-se da ausência de sinais visíveis de deterioração da embalagem.

R Инструкция по применению

Описание
TEOSYAL® PureSense Deep Lines представляет собой вязкоэластичный гель гиалуроновой кислоты, ретикулированный, стерильный, нет пирогенный, прозрачный, неживотного происхождения, содержащий 0,3% массовой доли хлоргидрат лидокаина, с анестезирующими свойствами.

Table with 2 columns: Состав, Количество. Includes Гиалуроновая кислота ретикуляриная (25 мг), Хлоргидрат лидокаина (3 мг), Фосфатный буфер pH 7,3 (достаточное количество для 1 мл).

Показания
Продукты TEOSYAL® обладают следующими терапевтическими воздействиями:
изменение анатомии стареющей кожи: восстановление объема, заполнение морщин и складок кожи, восстановление кожной гидратации

Способ действия
TEOSYAL® PureSense Deep Lines вводится в глубую дерму, в место кожной депрессии, подлежащей коррекции.

Противопоказания
TEOSYAL® PureSense Deep Lines не следует использовать:
-для коррекции неглубоких складок;
-для инъекций, не являющихся внутримышечными;

Дозировка и способ введения
Инъекция геля TEOSYAL® PureSense Deep Lines выполняется квалифицированными врачами, которые обучены технике введения препаратов, предназначенных для заполнения складок.

Побочные действия
Лечащий врач должен сообщить пациенту о том, что существуют потенциальные побочные эффекты, связанные с имплантацией данного средства.

Подсоединение иглы к шприцу
Для оптимального манипулирования препаратами TEOSYAL® PureSense важно подсоединить иглу к шприцу в соответствии с четырьмя этапами, упомянутыми на схеме (см. рис. с.1 по 5).

Меры предосторожности
Врач должен учитывать присутствие лидокаина в этом препарате для заполнения. Перед использованием препарата проверить дату истечения его срока годности и целостность упаковки.

Условия хранения
Хранить при температуре от 2°C до 25°C, вдали от прямых солнечных лучей. Перед использованием препарата следует убедиться в отсутствии видимых признаков повреждения упаковки.

T Talimat sayfası

Tanım
TEOSYAL® PureSense Deep Lines steril, kan pirojenlik, seff ah, hayvan menşeielli olmayan, anestezik özellikleri bakımından %0,3 lidokain klorhidrat ağırlıklı kerem, retikule hyaluronik asitli viskoelastik iki adet TEOSYAL® PureSense Deep Lines şırıngası bulunur.

Table with 2 columns: İçerik, Miktar. Includes Retikule hyaluronik asit (25 mg), Lidokain klorhidrat (3 mg), Fosfat tamponu pH 7,3 (1 ml için yeterli miktar).

Yararlılıklar
TEOSYAL® ürünlerinin tedavî amaçları:
- yaşlanış derinin anatomisini değiştirmek: hacimlerin yeniden oluşturulması, deri cökmelerinin ve alın doldurulması, deri hidrasyonunun yeniden oluşturulması

Engelli durumlar
TEOSYAL® PureSense Deep Lines:
- yüzeyli kırışıklıkların düzeltilmesi için;
- deri altı derinleşik enjeksiyonları için;

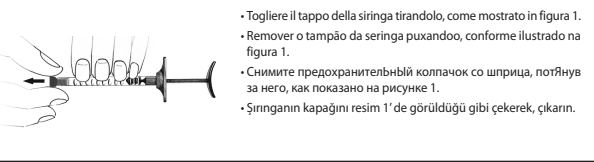
Düzenbilim (pozoloji) ve uygulama metodu
TEOSYAL® PureSense Deep Lines enjeksiyonu kırışıklıklardan doldurulmasına yönelik ürünlerin enjeksiyon teknikleri konusunda eğitim görmüş Profesyonellerce yapılmalıdır.

Tali etkiler
Doktor, cihazın implantasyonu hemen enjeksiyondan sonra veya geçirmel olarak yapılabacağı olası yan etkiler konusunda hastayı bilgilendirmelidir.

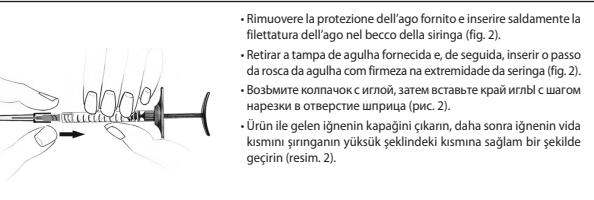
İğnenin şırınga ile birleştirilmesi
TEOSYAL® PureSense ürünlerinin optimal bir şekilde kullanılmasını için iğnenin semada gösterilen 4 aşamaya uygun olarak şırınganın üzerine takılması önemlidir.

Kullanıma ilişkin önlemler
Doktor bu dolgu ürününün içinde lidokain olduğunu dikkate almalıdır. Kullanım öncesinde, son kullanma tarihini ve ambalajın bütünlüğünü kontrol edin.

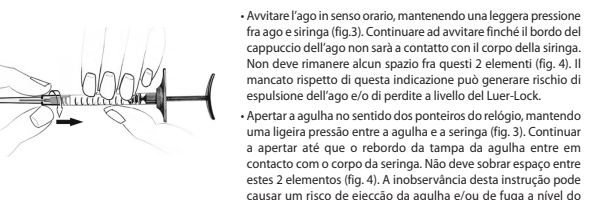
Saklama koşulları
Doğrudan güneş ışıklarından muhafazalı bir yerde, 2°C ile 25°C arasında saklayın. Kullanımdan önce ambalajda görünür bozulmalar olmadıgından emin olunuz.



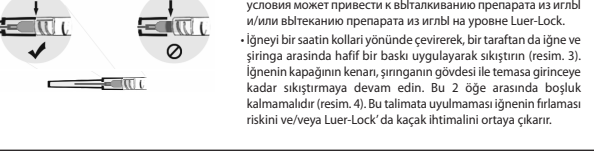
- Togliere il tappo della siringa tirandolo, come mostrato in figura 1.
-Remover o tampão da seringa puxando, conforme ilustrado na figura 1.
-Sнимите предохранительный колпачок со шприца, потянув за него, как показано на рисунке 1.



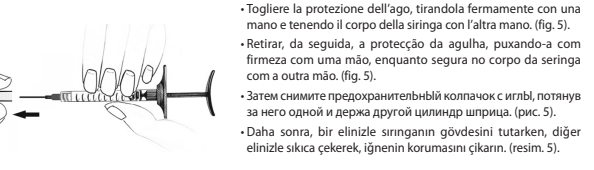
- Rimuovere la protezione dell'ago fornito e inserire saldamente la flettatura dell'ago nel becco della siringa (fig. 2).
-Retirar a tampa de agulha fornecida e, de seguida, inserir o passo da rosca da agulha com firmeza na extremidade da siringa (fig. 2).



- Avvitare l'ago in senso orario, mantenendo una leggera pressione fra ago e siringa (fig.3). Continuare ad avvitare finché il bordo del cappuccio dell'ago non sarà a contatto con il corpo della siringa.



- Zakrúte iglu po časovoj streлке, сохраняя небольшое давление между иглой и шприцом (рис. 3). Продолжите закручивать до тех пор, пока край колпачка иглы не достигнет цилиндра.



- Togliere la protezione dell'ago, tirandola fermamente con una mano e tenendo il corpo della siringa con l'altra mano.
-Retirar, da seguida, a protecção da agulha, puxando-a com firmeza com uma mão, enquanto segura no corpo da siringa com a outra mão.